

If you go to Cornwall

DESCRIBING THE PICTURES

1-Jake et Alison sont en train de marcher (=en train de se promener) dans Central Park, à New York.

->

2-On sait qu'ils sont à Central Park parce qu'on voit (=parce que nous pouvons voir) les gratte-ciels de Manhattan autour du parc.

->

3-Dans l'image 2, la zone violette représente ce dont Alison est en train de parler. (=représente quoi Alison est en_train_de_parler à_propos_de) C'est une sorte de bulle.

->

4-Alison est en train de parler du tournage d'un film.

->

5-L'histoire se passe au moyen-âge. (L'histoire a lieu au moyen-âge. = "prend lieu")

->

6-Deux chevaliers sont en train de se battre avec des épées.

->

7-Un caméraman est en train de filmer la scène et un photographe est en train de prendre des photos.

->

8-Le photographe est Kevin Selby, le père d'Alison.

->

9-Dans l'image 3, Alison est en train de parler de la fabrication d'un décor de film.

->

10-On voit une décoratrice dans une nacelle. ("Nous pouvons voir une femme décorateur dans un panier.")

->

11-Elle est en train de peindre l'arrière-plan d'une scène.

->

12-La décoratrice est Sylvia Selby, La mère d'Alison.

->

CETTE PHRASE ET SA TRADUCTION DÉJÀ FAITE N'EST PAS À APPRENDRE:

Although we have described the balloons of picture 2 and picture 3 at the PRESENT CONTINUOUS, Alison's words are not about the present but about the FUTURE: We have described the graphic elements as we can see them NOW in our book, but these graphic elements represent the FUTURE EVENTS that Alison is talking about, not the present situation in Central Park.

Bien qu'on ait décrit les bulles de l'image 2 et de l'image 3 au PRÉSENT CONTINU, les paroles d'Alison ne concernent pas le présent mais le FUTUR: On a décrit les éléments graphiques tels qu'on peut les voir MAINTENANT dans notre livre, mais ces éléments graphiques représentent les ÉVÈNEMENTS FUTURS dont Alison est en train de parler, et non pas la situation présente à Central Park.